叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 四百幅幽默插图，(four Hundred Humorous Illustrations, Vol.) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

四百幅幽默插图，(Four Hundred Humorous Illustrations, Vol.)

[fɔ:(r)] ['hʌndrəd] ['hju:mərəs] [ɪˌlʌs'treʃən]
FOUR **HUNDRED** **HUMOROUS** **ILLUSTRATIONS**
四 百 幽默 插图

四百幅幽默插图

['vɒlju:m] [ai]
Volume **I**
体积 我

第一卷

[baɪ] [dʒɔ:dʒ] ['krʊkʃæŋk]
By **George** **Cruikshank**
经过 乔治 克鲁克香克

作者：乔治·克鲁克香克

[wɪð] ['pɔ:treɪt] [ænd; ənd] [ˌbaɪə'græfɪkl] [sketʃ]
With **Portrait** **and** **Biographical** **Sketch**
和 肖像 和 传记 草图

附肖像和传记简介

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
Second **Edition**
第二 版

第二版

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

['sɪmpkɪn] , ['mɑ:ʃl] , ['hæmɪltən] , [kent] & [ˌsi: 'əʊ]['glɑ:zgəʊ]
Simpkin **,** **Marshall** **,** **Hamilton** **,** **Kent** **&** **Co** **Glasgow**
辛普金 , 马歇尔 , 汉密尔顿 , 肯特 & 合作 格拉斯哥

辛普金、马歇尔、汉密尔顿、肯特公司（格拉斯哥）

['teɪblz] [ɒv; əv] ['kɒntents]
TABLES **OF** **CONTENTS**
表格 的 内容

目录

['ɪmɪdʒɪz]
IMAGES
图片

图片

[ˌbaɪə'græfɪkl] [sketʃ]
BIOGRAPHICAL **SKETCH**
传记 草图

人物简介

[dʒɔ:dʒ] ['krʊkʃæŋk] [wɒz; wəz] [bɔ:n] [ɪn] ['lʌndən] [ɒn][ðə; ði] 27th [ɒv; əv][sep'tembə(r)] , - .
GEORGE **CRUIKSHANK** **was** **born** **in** **London** **on** **the** **27th** **of** **September** **,** **1792** **.**
乔治 克鲁克香克 曾是 出生 在 伦敦 在 这 27th 的 九月 , - .

乔治·克鲁克香克于1792年9月27日出生于伦敦。

[hɪz; ɪz]['peərənts][wɜ:(r); wə(r)][ɒv; əv] [skɒtʃ] [ˌnæʃə'næləti] .

His	parents	were	of	Scotch	nationality	.
他的	父母	是	的	苏格兰威士忌	国籍	.

他的父母是苏格兰国籍。

[ðə; ði]['fɑ:ðə(r)] , ['neɪmli] , ['aɪzək] ['krʊkʃæŋk] , [wɒz; wəz][æn; ən]['ɑ:tɪst][baɪ] [prə'feʃn] ,

The	father	,	namely	,	Isaac	Cruikshank	,	was	an	artist	by	profession	,
这	父亲	,	即	,	艾萨克	克鲁克香克	,	曾是	一个	艺术家	经过	职业	,

父亲艾萨克·克鲁克香克是一位职业艺术家。

['hævɪŋ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [skɪl] [ɪn]['wɔ:tə(r)] - ['kʌlə(r)] ['peɪntɪŋ] [ænd; ənd] ['etʃɪŋ] .

having	considerable	skill	in	water	-	colour	painting	and	etching	.
拥有	大量	技能	在	水	-	颜色	绘画	和	蚀刻	.

在水彩画和蚀刻方面具有相当的技巧。

[ðə; ði]['mʌðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [mɪs] [məknɔtən] , [ɒv; əv] [pɜ:θ] , [ə; eɪ]['prəʊtəʒeɪ][ɒv; əv][ðə; ði]

The	mother	was	a	Miss	Macnaughten	,	of	Perth	,	a	protégé	of	the
这	母亲	曾是	一个	错过	麦克诺顿	,	的	珀斯	,	一个	门徒	的	这

['kaʊntəs; 'kaʊntes][ɒv; əv] [pɜ:θ] ,

Countess	of	Perth	,
伯爵夫人	的	珀斯	,

母亲是珀斯的麦克诺顿小姐，她是珀斯伯爵夫人的门生。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pə'zesə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔ:l] [sʌm] [ɒv; əv] ['mʌni] .

and	the	possessor	of	a	small	sum	of	money	.
和	这	拥有者	的	一个	小的	和	的	钱	.

以及拥有少量现金的人。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][ɒv; əv][ˌenə'dʒetɪk]['tempə(r)][ænd; ənd] [strɒŋ] [wɪl] ,

She	was	a	person	of	energetic	temper	and	strong	will	,
她	曾是	一个	人	的	精力充沛	脾气	和	强的	将要	,

她性格精力充沛，意志坚定。

[ænd; ənd][səʊ] ['θrɪfti] [ðæt] [baɪ] ['seɪvɪŋ] [ʃi:; ʃi] ['ædɪd] [kən'sɪdərəbli] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l]

and	so	thrifty	that	by	saving	she	added	considerably	to	her	original
和	所以	节俭	那	经过	保存	她	额外	相当	到	她	原来的

[pɪ'kju:niəri] [pə'zeʃ(ə)n] .

pecuniary	possession	.
金钱	拥有	.

她非常节俭，通过储蓄，她的财产大幅增加了。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz]['ɔ:lsəʊ]['keəf(ə)l][tu:; tə] [brɪŋ] [ʌp][hɜ:(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [ɪn][ə; eɪ]['paɪəs]['mænə(r)] ,

She	was	also	careful	to	bring	up	her	children	in	a	pious	manner	,
她	曾是	还	小心	到	带来	向上	她	孩子们	在	一个	虔诚的	方式	,

她也十分注重以虔诚的方式抚养子女。

['bi:ɪŋ] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] , [ə; eɪ]['regjələ(r)] [ə'tendənt] [æt; ət][ðə; ði] [skɒtʃ] [tʃɜ:tʃ] [ɪn] [kraʊn]

being	,	along	with	them	,	a	regular	attendant	at	the	Scotch	Church	in	Crown
存在	,	沿着	和	他们	,	一个	常规的	服务员	在	这	苏格兰威士忌	教会	在	王冠

[kɔ:t] , ['drʊəri] [leɪn] .

Court	,	Drury	Lane	.
法庭	,	德鲁里	车道	.

他们经常与他一起在德鲁里巷的皇家法院苏格兰教堂做礼拜。

[ðə; ði]['kʌp(ə)l] [tʊk] [ʌp] [haʊs] [ɪn] [dju:k] [stri:t] , ['blu:mzb(ə)ri] , [weə(r)] [tu:] [sʌnz][ænd; ənd][wʌn]

The	couple	took	up	house	in	Duke	Street	,	Bloomsbury	,	where	two	sons	and	one
这	夫妻	采取	向上	房子	在	公爵	街道	,	布卢姆斯伯里	,	在哪里	二	儿子们	和	一

['dɔ:tə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [bɜ:n] .

daughter	were	burn	.
女儿	是	烧伤	.

这对夫妇在布卢姆斯伯里公爵街安家，他们的两个儿子和一个女儿在那里被烧死。

[ðə; ði]['eldə(r)] [sʌn] [wɒz; wəz] [bɔ:n] [ɪn] - , [nemd] ['aɪzək] ['rɒbət] ,

The	elder	son	was	born	in	1789	,	named	Isaac	Robert	,
这	长老	儿子	曾是	出生	在	-	,	命名	艾萨克	罗伯特	,

长子出生于1789年，名叫艾萨克·罗伯特。

[ænd; ənd] ['ʌltɪmətli] [bɪ'keɪm] [æn; ən] ['ɑ:tɪst] [ɒv; əv] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,

and	ultimately	became	an	artist	of	considerable	reputation	,
和	最终	成为	一个	艺术家	的	大量	名声	,

最终成为一位享有盛誉的艺术家。

[bʌt; bət] [ɒv; əv] [mʌtʃ] [les] [əˌrɪdʒə'nælətɪ] [ɪn] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪn] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgə]

but	of	much	less	originality	in	character	and	design	than	his	younger
但	的	很多	较少的	独创性	在	特点	和	设计	比	他的	年轻

['brʌðə(r)] .

brother	.
兄弟	.

但在性格和设计上，他的原创性远不如他的弟弟。

[dʒɔ:dʒ] [wɒz; wəz] [bɔ:n] [ə'baʊt] [θri:] [j'iəz] ['leɪtə(r)] .

George	was	born	about	three	years	later	.
乔治	曾是	出生	关于	三	年	之后	.

乔治大约三年后出生。

[ɪn] [ɑ:'tɪstɪk] [wɜ:k] [hi:; hi] [strʌk] [aʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [nju:] [laɪn] ,

In	artistic	work	he	struck	out	in	a	new	line	,
在	艺术	工作	他	击	出去	在	一个	新的	线	,

在艺术创作方面，他开辟了一条新的道路。

[ænd; ənd] [ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [hɪz; ɪz] [wɜ:k] [ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɑ:ðə(r)]

and	although	the	difference	between	his	work	and	that	of	his	father
和	虽然	这	不同之处	之间	他的	工作	和	那	的	他的	父亲

[ænd; ənd] ['brʌðə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪn] ['evrɪ] [keɪs] ['strɒŋlɪ] [mɑ:kt] ,

and	brother	was	not	in	every	case	strongly	marked	,
和	兄弟	曾是	不是	在	每一个	案件	强烈	标记	,

虽然他的作品与他父亲和哥哥的作品之间的差异并非在所有方面都十分明显，

[stɪl] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['ɔ:lweɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] [ɪ'neɪb(ə)l] ['ekspɜ:ts] [tu:; tə] [sɪ'lekt] [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)nz] [ɒv; əv]

still	it	was	always	sufficient	to	enable	experts	to	select	the	productions	of
仍然	它	曾是	总是	充足的	到	使能够	专家	到	选择	这	作品	的

[ðə; ði] ['jʌŋgɪst] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [tu:] ['si:nɪə(r)z] ,

the	youngest	from	those	of	his	two	seniors	,
这	最小的	从	那些	的	他的	二	老年人	,

不过，这总足以让专家们从两位前辈的作品中选出最年轻那位的作品。

[ə; eɪ] [dɪ'stɪŋktlɪ] [nju:] [ænd; ənd] [ə'rɪdʒən(ə)l] [veɪn] [ə'piərɪŋ] [ɪn] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɜ:st] .

a	distinctly	new	and	original	vein	appearing	in	them	from	the	first	.
一个	明显地	新的	和	原来的	静脉	出现	在	他们	从	这	第一的	.

从一开始就呈现出一种截然不同的全新原创风格。

[waɪl] [ðə; ði] [θri:] ['tʃɪldrən] [wɜ:(r); wə(r)] [stɪl] [kwaɪt] [jʌŋ] , [ðə; ði]['fæməli] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə][nəʊ] . -

While	the	three	children	were	still	quite	young	,	the	family	removed	to	No	.	117
尽管	这	三	孩子们	是	仍然	相当	年轻的	,	这	家庭	已移除	到	不	.	-

['dɔ:sɪt] [stri:t] ,

Dorset	Street	,
多塞特郡	街道	,

三个孩子还很小的时候，一家人搬到了多塞特街117号。

['sɔ:lzbəri] [skweə(r)] , [fli:t] [stri:t] , [weə(r)] [ðə; ði]['peərənts][let][ə; eɪ]['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [tu:; tə]

Salisbury	Square	,	Fleet	Street	,	where	the	parents	let	a	portion	of	the	house	to
索尔兹伯里	正方形	,	舰队	街道	,	在哪里	这	父母	让	一个	部分	的	这	房子	到

['lɔdʒə] .

lodgers	.
房客	.

索尔兹伯里广场，舰队街，父母将房子的一部分出租给了房客。

[hɪə(r)][ðə; ði]['fɑ:ðə(r)] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [wɜ:k] [ɒn][hɪz; ɪz] [pleɪts] , [waɪl] [hɪz; ɪz][waɪf] ['kʌləd] [ðem; ðəm]

Here	the	father	continued	to	work	on	his	plates	,	while	his	wife	coloured	them
这里	这	父亲	持续	到	工作	在	他的	盘子	,	尽管	他的	妻子	有色	他们

[baɪ][hænd] ,

by	hand	,
经过	手	,

父亲继续在盘子上作画，而他的妻子则手工给盘子上色。

[su:n] , [haʊ'evə(r)] , [əb'teɪnɪŋ] [help] [ɪn] [ðæt] [rɪ'spekt] [frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] [sʌnz] .

soon	,	however	,	obtaining	help	in	that	respect	from	her	sons	.
很快	,	然而	,	获得	帮助	在	那	尊重	从	她	儿子们	.

然而，不久之后，她的儿子们就在这方面帮助了她。

[ðə; ði] [bɔɪz] [went] [tu:; tə] [sku:l] [æt; ət] ['mɔ:tleɪk] , [ænd; ənd] ['ɑ:ftəwədz] [tu:; tə] ['ɛdʒˌwɛr] , [bʌt; bət]

The	boys	went	to	school	at	Mortlake	,	and	afterwards	to	Edgeware	,	but
这	男孩们	去	到	学校	在	莫特莱克	,	和	然后	到	边缘软件	,	但

[nɒt][fɔ:(r); fə(r)] [lɒŋ] ,

not	for	long	,
不是	为了	长的	,

男孩们先是在莫特莱克上学，后来又去了埃奇韦尔，但没待多久。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [əud] ['lɪt(ə)l][tu:; tə] [sku:l] ['mɑ:stəz] .

so	that	they	owed	little	to	school	masters	.
所以	那	他们	欠款	小的	到	学校	大师	.

因此，他们几乎不欠老师任何东西。

[ðə; ði]['eldə(r)]['brʌðə(r)] [went] [tu:; tə] [si:] , [ænd; ənd] [nɒt] [rɪ'tɜ:nɪŋ] [wen] [ɪk'spektɪd] , [wɒz; wəz]

The	elder	brother	went	to	sea	,	and	not	returning	when	expected	,	was
这	长老	兄弟	去	到	海	,	和	不是	返回	什么时候	预期的	,	曾是

[sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tu:; tə][bi:; bi] [lɒst] ,

supposed	to	be	lost	,
据称	到	是	丢失的	,

哥哥出海远航，没有按时归来，人们都以为他已经失踪了。

[ænd; ənd][mɔ:n, məun][fɔ:(r); fə(r)][æz; əz] [sʌtʃ] .

and	mourned	for	as	such	.
和	哀悼	为了	作为	这样的	.

因此而受到哀悼。

[bʌt; bət]['ɑ:ftə(r)] [θri:] [j'iəz] [hi:; hi] ['sʌd(ə)nli] [ˌɑ:r 'i:] - [ə'pɪəd] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['welkəm] [həʊm]

But	after	three	years	he	suddenly	re	-	appeared	,	and	was	welcomed	home
但	后	三	年	他	突然	关于	-	出现	,	和	曾是	欢迎	家

[wɪð] [dʒɔɪ] ,

with	joy	,
和	喜悦	,

但三年后他突然出现，受到家人的热烈欢迎。

— [rɪ'zju:mɪŋ] [ɪn'greɪvɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['laɪvlihʊd] [ʌn'fɔ:tʃənətli] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['fæməli] ,

—	resuming	engraving	for	a	livelihood	Unfortunately	for	the	family	,
—	恢复	雕刻	为了	一个	生计	很遗憾	为了	这	家庭	,

——为了谋生，他们重新开始从事雕刻工作。不幸的是，这对这个家庭来说，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][daɪd][ɪn] - [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dɪ'siːs] [hiː; hi] [ə'pɪəz] [tuː; tə]

the	father	died	in	1811	Up	to	the	time	of	his	decease	he	appears	to
这	父亲	死亡	在	-	向上	到	这	时间	的	他的	死亡	他	出现	到

[hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] ['stedi] [ænd; ənd] [gʊd] ['bɪznəs] ,

have	had	a	steady	and	good	business	,
有	有	一个	稳定的	和	好的	商业	,

父亲于1811年去世。在他去世之前，他的生意似乎一直稳定且经营良好。

['hævɪŋ] [prə'djuːst] [æn; ən] [ɪ'mens] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sketʃɪz] , ['kʌləd] ['etʃɪŋ] , [ɪn'greɪvɪŋ] ,

having	produced	an	immense	number	of	sketches	,	coloured	etchings	,	engravings	,
拥有	生产	一个	巨大	数字	的	草图	,	有色	蚀刻画	,	雕刻	,

[ænd; ənd] [dɪ'zaɪnz] [prə'djuːst] [ɪn] ['veəriəs] [məʊdz] ,

and	designs	produced	in	various	modes	,
和	设计	生产	在	各种各样的	模式	,

他创作了大量的素描、彩色蚀刻版画、雕版画和各种形式的设计作品；

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][steɪdʒ] .

many	of	them	in	connection	with	the	stage	.
许多	的	他们	在	联系	和	这	阶段	.

其中许多都与舞台有关。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['fɑːˌðərz] [dɪ'siːs] , [ðə; ði]['əʊldɪst][sʌn][wɒz; wəz] ['twenti] - [tuː] [j'iəz]

At	the	time	of	his	father's	decease	,	the	oldest	son	was	twenty	-	two	years
在	这	时间	的	他的	父亲的	死亡	,	这	最老	儿子	曾是	二十	-	二	年

[ɒv; əv][eɪdʒ] ,

of	age	,
的	年龄	,

父亲去世时，长子二十二岁。

[ænd; ənd] [dʒɔːdʒ] , [ðə; ði]['sekənd][sʌn] , [ˌnaɪn'tiːn] .

and	George	,	the	second	son	,	nineteen	.
和	乔治	,	这	第二	儿子	,	十九	.

还有次子乔治，十九岁。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][bəuθ] [wel] - [əd'vɑːnst] [ɪn][ðeə(r)] [prə'feʃn] ,

They	were	both	well	-	advanced	in	their	profession	,
他们	是	两个都	出色地	-	先进的	在	他们的	职业	,

他们两人在各自的专业领域都取得了很高的成就。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][kwaɪt]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [pɹ'ɒsɪkjˌuːtɪŋ] [ðeə(r)] ['fɑːˌðərz]

and	were	quite	capable	of	taking	up	and	prosecuting	their	father's
和	是	相当	有能力的	的	采取	向上	和	起诉	他们的	父亲的

['bɪznəs] [kə'nekʃn] .

business	connection	.
商业	联系	.

他们完全有能力接手并追究其父亲的商业关系。

['priːviəs] [tuː; tə][ɔːl] [ðɪs] ,

Previous	to	all	this	,
以前的	到	全部	这	,

在此之前，

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [daʊt] [ðæt] [dʒɔːdʒ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [drɔː] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][mɪə(r)][tʃaɪld] .

there	is	no	doubt	that	George	began	to	draw	when	he	was	a	mere	child	.
那里	是	不	怀疑	那	乔治	开始	到	画	什么时候	他	曾是	一个	仅仅	孩子	.

毫无疑问，乔治从孩提时代就开始画画了。

[sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [prə'dʌkʃ(ə)nz] [ɒv; əv] - [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ek'stænt] .

Some	of	his	productions	of	1799	are	still	extant	.
一些	的	他的	作品	的	-	是	仍然	现存	.

他1799年的一些作品至今仍保存完好。

" ['dʒɔ:rdʒɪz] [fɜ:st] ['pleɪˌθɪŋz] , " [sez] ['mɪstə(r)] . [beɪts] " [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði]['ni:d(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]
" George's first playthings , " says Mr . Bates " were the needle and the
" 乔治的 第一的 玩具 , " 说道 先生 . 贝茨 " 是 这 针 和 这
['dæbə(r)] ;
dabber ;
涂抹器 ;

贝茨先生说："乔治最早的玩具是针和涂抹棒；

" [bʌt; bət] [pleɪ] [ɪn'sensəbli] [mɜ:dʒd] ['ɪntu:] [wɜ:k] , [æz; əz][hi:; hi][bɪ'gæn][tu:; tə] [ə'sɪst] [hɪz; ɪz][hɑ:d] -
" but play insensibly merged into work , as he began to assist his hard -
" 但 玩 无意识地 合并 进入 工作 , 作为 他 开始 到 协助 他的 难的 -
[wɜ:kt] ['fɑ:ðə(r)] .
worked father .
工作 父亲 .

但玩耍不知不觉地融入了工作，他开始帮助辛勤工作的父亲。

[hɪz; ɪz] ['ɜ:lɪɪst] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] , [wɒz; wəz][tu:; tə][gəʊ][tu:; tə] [si:] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
His earliest inclination , it is said , was to go to sea , but his mother
他的 最早 倾角 , 它 是 说 , 曾是 到 去 到 海 , 但 他的 母亲
[ə'pəʊzd] [ðɪs] .
opposed this .
反对 这 .

据说他最早的愿望是当海员，但他的母亲反对。

[ðə; ði] ['ɜ:lɪɪst] [dʒɒb][ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['etʃɪŋ] , [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hi:; hi][wɒz; wəz] [ɪm'plɔɪd]
The earliest job in the way of etching , for which he was employed
这 最早 工作 在 这 方式 的 蚀刻 , 为了 哪个 他 曾是 受雇
[ænd; ənd] [rɪ'si:vd] ['peɪmənt] ,
and received payment ,
和 已收到 支付 ,

他最早从事的蚀刻工作，也是他受雇并获得报酬的工作，

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪldz] ['lɒtəri] ['tɪkɪt] .
was a child's lottery ticket .
曾是 一个 孩子的 彩票 票 .

那是一张儿童彩票。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɪn] - , [wen] [hi:; hi][wɒz; wəz][ə'baʊt] [twelv] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
This was in 1804 , when he was about twelve years of age .
这 曾是 在 - , 什么时候 他 曾是 关于 十二 年 的 年龄 .

那是在1804年，当时他大约十二岁。

[ɪn] - [hi:; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv] ['nɛlsənz] ['fju:nərəl][kɑ:(r)] ,
in 1805 he made a sketch of Nelson's funeral car ,
在 - 他 制成 一个 草图 的 纳尔逊的 葬礼 车 ,

1805年，他绘制了纳尔逊的灵车草图。

[ænd; ənd] ['wɪmzɪk(ə)l] ['etʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] .
and whimsical etchings of the fashions of the day .
和 异想天开 蚀刻画 的 这 时尚 的 这 天 .

以及描绘当时时尚的奇趣蚀刻画。

[hɪz; ɪz] ['ɜ:lɪɪst] [saɪnd] [wɜ:k] [ɪz]['deɪtɪd] [tu:] [j'iəz] ['leɪtə(r)] ,
His earliest signed work is dated two years later ,
他的 最早 签名 工作 是 日期 二 年 之后 ,

他最早的签名作品创作于两年后。

[ænd; ənd] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] ['deməgɒg] ['kɑ:bɪt] ['gəʊɪŋ][tu:; tə][ˌes 'ti:] . [dʒeɪmzɪz] .
and represents the demagogue Cobbett going to St . James's .
和 代表 这 煽动者 科贝特 去 到 英石 . 詹姆斯的 .

这象征着煽动家科贝特前往圣詹姆斯。

[hɪz; ɪz] ['fɑ:.ðərz] ['ɜ:li] [deθ] [θru:] [ðə; ði] [læd] [ɒn][hɪz; ɪz] [əʊn] [rɪ'sɔ:sɪz] ,

His	father's	early	death	threw	the	lad	on	his	own	resources	,
他的	父亲的	早期的	死亡	扔	这	小伙子	在	他的	自己的	资源	,

父亲早逝，使他不得不依靠自己打拼。

[ænd; ənd][hi:; hi] ['kwɪkli] [faʊnd] [ðæt] [hi:; hi][mʌst; məst] [faɪt] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] ,

and	he	quickly	found	that	he	must	fight	for	a	place	in	the	world	,
和	他	迅速地	成立	那	他	必须	斗争	为了	一个	地方	在	这	世界	,

他很快发现自己必须为在这个世界上占有一席之地而奋斗。

[æz; əz][fju:'zi:li][təʊld][hɪm][hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][du:; də][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [si:t] [ɪn][ðə; ði] [ə'kædəmi]

as	Fuseli	told	him	he	would	have	to	do	for	a	seat	in	the	Academy
作为	富塞利	讲述	他	他	会	有	到	做	为了	一个	座位	在	这	学院

.

:

.

正如富塞利告诉他的那样，他必须这样做才能在学院获得一席之地。

['eniθɪŋ] [ðæt] ['ɒfəd] [wɒz; wəz][ək'septəb(ə)l] — ['hedɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)] [sɔ:ŋz] [ænd; ənd] ['hɑ:fpeni]

Anything	that	offered	was	acceptable	—	headings	for	songs	and	halfpenny
任何事物	那	提供	曾是	可接受	—	标题	为了	歌曲	和	半便士

['bæləʊz] , [ɪˌlʌs'treʃən] [fɔ:(r); fə(r)] [tʃæp] [bʊks] ,

ballads	,	illustrations	for	chap	books	,
民谣	,	插图	为了	小伙子	图书	,

任何形式的稿件都可以接受——歌曲和半便士民谣的标题，小册子的插图，

[dɪ'zaɪnz] [fɔ:(r); fə(r)] ['nɜ:səri] [teɪlz; 'teɪli:z] ,

designs	for	nursery	tales	,
设计	为了	苗圃	故事	,

童谣故事设计

[ʃi:ts] [ɒv; əv] [prɪnts] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] — [ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɒn][ðə; ði] [ʃi:t] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['peni] [ðə; ði]

sheets	of	prints	for	children	—	a	dozen	on	the	sheet	and	a	penny	the
纸张	的	印刷	为了	孩子们	—	一个	打	在	这	床单	和	一个	一分钱	这

[lɒt] — [vi'njets] [fɔ:(r); fə(r)] ['lɒtəri] ['tɪkɪts] ,

lot	—	vignettes	for	lottery	tickets	,
很多	—	小故事	为了	彩票	门票	,

儿童版画——每张纸上印十二幅，全部只要一便士——彩票图案，

[ru:d] [kʌts] [fɔ:(r); fə(r)] ['brɔ:dsaɪdz] , [pə'lɪtɪk(ə)l] [skwib] — [ɔ:l] ['trɪviəl] ['rekɔ:dz] [bʌt; bət] [naʊ] [ɒv; əv][ðə; ði]

rude	cuts	for	broadsides	,	political	squibs	—	all	trivial	records	but	now	of	the
粗鲁的	削减	为了	传单	,	政治的	爆破片	—	全部	琐碎的	记录	但	现在	的	这

['ʌtməʊst]['reərəti][ænd; ənd]['vælju:] .

utmost	rarity	and	value	.
极致	稀有性	和	价值	.

粗糙的传单剪报、政治讽刺短文——所有这些都是微不足道的记录，但现在却极其稀有且极具价值。

[waɪl] [stɪl] ['veri] [jʌŋ] , [ænd; ənd] [bɪ'fɔ:(r)] [hɪz; ɪz] ['fɑ:.ðərz] [dɪ'si:s] , [jʌŋ] [dʒɔ:dʒ] ,

While	still	very	young	,	and	before	his	father's	decease	,	young	George	,
尽管	仍然	非常	年轻的	,	和	前	他的	父亲的	死亡	,	年轻的	乔治	,

在乔治还很小的时候，在他父亲去世之前，

[wɪð] [ə; eɪ] [vju:] [tu:; tə] [bɪ'kʌmɪŋ] [æn; ən] [ə'kædəmi] ['stju:d(ə)nt] ,

with	a	view	to	becoming	an	Academy	student	,
和	一个	看法	到	成为	一个	学院	学生	,

为了成为学院的学生，

[tʊk] ['spesəmən] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜ:k] [tu:; tə][fju:'zi:li][fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz][ɪn'spekʃ(ə)n] , [wen] [ðæt] ,

took	specimens	of	his	work	to	Fuseli	for	his	inspection	,	when	that	,
采取	标本	的	他的	工作	到	富塞利	为了	他的	检查	,	什么时候	那	,

他带着自己的作品样本去请富塞利鉴定，当时，

[əˈfɪʃ(ə)l] [təʊld][hɪm] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [dʒʌst][hæv; həv][tuː; tə] " [faɪt] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [pleɪs] ,

official	told	him	that	he	would	just	have	to	"	fight	for	his	place	,
官方的	讲述	他	那	他	会	只是	有	到	"	斗争	为了	他的	地方	,

一位官员告诉他，他只能"为自己的位置而战"。

" [ænd; ənd][æt; ət] [seɪm] [taɪm] [geɪv] [hɪm] [pəˈmɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [əˈtend] [ðə; ði] [ˈlektʃəz] [ɒn] [ˈpeɪntɪŋ] .

"	and	at	same	time	gave	him	permission	to	attend	the	lectures	on	painting	.
"	和	在	相同的	时间	给予	他	允许	到	出席	这	讲座	在	绘画	.

同时允许他去听绘画讲座。

[hiː; hi] [əˈtendɪd] [tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈlektʃəz] [ænd; ənd] [ðen] [stɒpt] [ˈgəʊɪŋ] ,

He	attended	two	of	the	lectures	and	then	stopped	going	,
他	参加	二	的	这	讲座	和	然后	停止	去	,

他参加了两场讲座，然后就没再去了。

[æz; əz][hɪz; ɪz][ˈfɑːðə(r)][held] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈdestɪnd] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən][ˈɑːtɪst][hiː; hi] [wʊd]

as	his	father	held	that	if	he	was	destined	to	be	an	artist	he	would
作为	他的	父亲	握住	那	如果	他	曾是	注定	到	是	一个	艺术家	他	会

[bɪˈkʌm] [wʌn] [wɪˈðaʊt] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] ,

become	one	without	instruction	,
变得	一	没有	操作说明	,

他父亲认为，如果他注定要成为艺术家，那么他无需接受任何指导就能成为艺术家。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi]['nevə(r)] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ]['riːəl]['stjuːd(ə)nt][ɒv; əv] [ðæt] [ˌɪnstɪˈtjuːʃ(ə)n] ,

so	that	he	never	became	a	real	student	of	that	institution	,
所以	那	他	绝不	成为	一个	真实的	学生	的	那	机构	,

因此，他始终未能成为那所学校的真正学生。

[nɔː(r)][hæd; həd][hiː; hi][ə; eɪ]['regjələ(r)] ['treɪnɪŋ] [ɪn]['eni] [weɪ] , [səʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] ,

nor	had	he	a	regular	training	in	any	way	,	so	that	his	education	,
也不	有	他	一个	常规的	训练	在	任何	方式	,	所以	那	他的	教育	,

他也没有接受过任何正规训练，因此他的教育，

[bəuθ][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ɑːt][ænd; ənd]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['skuːlɪŋ] [wɒz; wəz] [kən'sɜːnd] , [wɒz; wəz] ['veri]

both	so	far	as	art	and	ordinary	schooling	was	concerned	,	was	very
两个都	所以	远的	作为	艺术	和	普通的	学校教育	曾是	担心的	,	曾是	非常

[ɪˈregjələ(r)][ænd; ənd] [dɪˈfɪʃ(ə)nt] .

irregular	and	deficient	.
不规律的	和	不足	.

无论是艺术还是普通学校教育，都非常不规律且不足。

[ɪn][fækt] ,

In	fact	,
在	事实	,

实际上，

[æz; əz][ə; eɪ] [læd] [ænd; ənd] [jʌŋ] [mæn][hiː; hi] [əˈpɪəd] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [tuː] [fʊl] [ɒv; əv]

as	a	lad	and	young	man	he	appeared	to	have	been	too	full	of
作为	一个	小伙子	和	年轻的	男人	他	出现	到	有	到过	也	满的	的

['ænɪm(ə)l] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [tuː] [fɒnd][ɒv; əv] [saɪt] - ['siːɪŋ] [tuː; tə]['set(ə)l] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ][hɑːd]

animal	spirits	and	too	fond	of	sight	-	seeing	to	settle	down	to	a	hard
动物	烈酒	和	也	喜爱	的	视线	-	看到	到	定居	向下	到	一个	难的

[kɔːs] [ɒv; əv] ['stʌdi] .

course	of	study	.
课程	的	学习	.

他年轻时似乎精力过于旺盛，过于喜欢观光游览，以至于无法静下心来认真学习。

[ðə; ði]['gəuiŋ] - [ɒn][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'vɪəli] [kən'demd] [baɪ][ðeə(r)]['paɪəs]

The	goings	-	on	of	the	two	brothers	were	severely	condemned	by	their	pious
这	行进	-	在	的	这	二	兄弟	是	严重	谴责	经过	他们的	虔诚的

[ænd; ənd] [strɪkt] ['mʌðə(r)] .

and	strict	mother	.
和	严格的	母亲	.

两兄弟的行为受到了虔诚严厉的母亲的严厉谴责。

[ə'keɪʒnəli] [ʃiː; ʃi]['iːv(ə)n] [went] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['kæstigeit] [dʒɔːdʒ] [wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd]

Occasionally	she	even	went	the	length	of	castigating	George	when	he	returned
偶尔	她	甚至	去	这	长度	的	惩罚	乔治	什么时候	他	返回

[həʊm] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl] ['aʊəz] [frɒm; frəm][f'eəz] [ænd; ənd] [hɔːs] ['reɪsɪz] ,

home	in	the	small	hours	from	fairs	and	horse	races	,
家	在	这	小的	小时	从	集市	和	马	种族	,

有时，当乔治凌晨从集市和赛马场回家时，她甚至会严厉斥责他。

[ɔː(r)][ðə; ði] [praɪz] [rɪŋ] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɒt] [kwaɪt]['səʊbə(r)] .

or	the	prize	ring	,	and	sometimes	not	quite	sober	.
或者	这	奖	戒指	,	和	有时	不是	相当	清醒	.

或者在拳击台上，有时甚至不太清醒。

[hiː; hi][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æt; ət] [ðɪs] ['ɜːli] [eɪdʒ][æz; əz] [fɪld] [wɪð] [ə; eɪ] ['rekləs] [lʌv] [ɒv; əv] [əd'ventʃə(r)] ,

He	is	described	at	this	early	age	as	filled	with	a	reckless	love	of	adventure	,
他	是	描述	在	这	早期的	年龄	作为	已填	和	一个	鲁莽	爱	的	冒险	,

据描述，他从小就充满了对冒险的无畏热爱。

['emjuleɪtɪŋ] [ðə; ði][ɪk'splɔɪts][ɒv; əv][tɒm] [ænd; ənd]['dʒeri] , [wɪð] [waɪld] [kəm'pænjənz] .

emulating	the	exploits	of	Tom	and	Jerry	,	with	wild	companions	.
模拟	这	漏洞	的	汤姆	和	杰瑞	,	和	荒野	同伴	.

模仿汤姆和杰瑞的冒险经历，结识一群野性十足的伙伴。

[hɪz; ɪz] [fiːld] [ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɪk'stendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gæləʊz] [tuː; tə]

His	field	of	observation	extended	from	the	foot	of	the	gallows	to
他的	场地	的	观察	扩展	从	这	脚	的	这	绞刑架	到

['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ][feə(r)] ,

Greenwich	fair	,
格林威治	公平的	,

他的观察范围从绞刑架脚下一直延伸到格林威治集市。

[θruː] [kəʊl] - [həʊlz] , ['saɪdə(r)] - ['seləz] , [krɪb] , [ænd; ənd] [praɪz] - ['faɪtəz] - ['tævəːnz] , ['petɪkəʊt]

through	coal	-	holes	,	cider	-	cellars	,	cribs	,	and	prize	-	fighters	'	taverns	,	Petticoat
通过	煤炭	-	孔	,	苹果酒	-	地窖	,	婴儿床	,	和	奖	-	战士	-	酒馆	,	衬裙

[leɪn] , [ænd; ənd] ['smɪθfiːld] .

Lane	,	and	Smithfield	.
车道	,	和	史密斯菲尔德	.

穿过煤仓、苹果酒窖、婴儿床和拳击手酒馆，佩蒂科特巷和史密斯菲尔德。

[ɪts]['sentə(r)][wɒz; wəz] ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] ['mɑːkɪt] , [weə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] [blʌdz] [dræŋk] , [ænd; ənd] [sæŋ]

Its	centre	was	Covent	Garden	Market	,	where	the	young	bloods	drank	,	and	sang
它是	中心	曾是	科文特	花园	市场	,	在哪里	这	年轻的	血	喝	,	和	唱

,

,

,

它的中心是科文特花园市场，年轻人在那里喝酒、唱歌。

[ænd; ənd] [fɔːt] ['ʌndə(r)][ðə; ði][pi'ætsə][ɪn] [ðəʊz] [deɪz] .

and	fought	under	the	piazzas	in	those	days	.
和	战斗	在下面	这	广场	在	那些	天	.

那时，他们就在广场下战斗。

[sʌtʃ] [wɒz; wəz] ['prɪti] [mʌtʃ] [ðə; ði] [sɔ:t] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ðə; ði] [jʌŋ] [men][hæd; həd] ,

Such	was	pretty	much	the	sort	of	education	the	young	men	had	,
这样的	曾是	漂亮的	很多	这	种类	的	教育	这	年轻的	男人	有	,

这就是这些年轻人所接受的大致教育类型。

[ænd; ənd] ['lʌkɪli] [dʒɔ:dʒ] [hæd; həd][ðə; ði] [sens] [ænd; ənd]['tælənt][tu:; tə] [tɜ:n] [ˌaɪ 'ti:][ɔ:l][tu:; tə] [gʊd]

and	luckily	George	had	the	sense	and	talent	to	turn	it	all	to	good
和	幸运的是	乔治	有	这	感觉	和	天赋	到	转动	它	全部	到	好的

[ə'kaʊnt] ['leɪtə(r)][ɒn] [wɪð] [hɪz; ɪz]['pens(ə)l] .

account	later	on	with	his	pencil	.
帐户	之后	在	和	他的	铅笔	.

幸运的是，乔治很有头脑和天赋，后来用他的画笔将这一切变成了美好的回忆。

[ɪn] [kɔ:s] [ɒv; əv] [taɪm] [ðə; ði] ['ɑ:tɪst] [wɒz; wəz] ['fɜ:mli] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] ['bɪznəs] ,

In	course	of	time	the	artist	was	firmly	established	in	business	,
在	课程	的	时间	这	艺术家	曾是	牢牢	已确立的	在	商业	,

随着时间的推移，这位艺术家在商界站稳了脚跟。

[ænd; ənd][hæd; həd] ['nju:mərəs] ['peɪtrənz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] ,

and	had	numerous	patrons	among	the	publishers	,
和	有	很多的	顾客	之中	这	出版商	,

并且在出版商中拥有众多赞助人。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [hu:m] [wɜ:(r); wə(r)] ['θraɪvɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][ɪk'stent] [θru:] -

some	of	whom	were	thriving	to	a	considerable	extent	through	Cruikshank's
一些	的	谁	是	熙	到	一个	大量	程度	通过	-

['leɪbə(r)] .

labours	.
劳动	.

其中一些人通过克鲁克香克的劳动而获得了相当大的发展。

['ɑ:ftə(r)] ['nju:mərəs] ['aɪsəleɪtɪd] ['sketʃɪz] , [wɪtʃ] [brɔ:t] [hɪm][nəʊ] [smɔ:l] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [feɪm] ,

After	numerous	isolated	sketches	,	which	brought	him	no	small	amount	of	fame	,
后	很多的	孤立	草图	,	哪个	带来	他	不	小的	数量	的	名声	,

在创作了许多零散的素描作品之后，这些作品为他带来了相当可观的名气，

[ðə; ði][fɜ:st][kən'sɪdərəb(ə)l]['sɪəri:z][ɒv; əv] [dɪ'zaɪnz] [baɪ][hɪm] [ə'pɪəd] [ɪn]['dɑ:ktər; draɪv] . - [laɪf]

the	first	considerable	series	of	designs	by	him	appeared	in	Dr	.	Syntax's	Life
这	第一的	大量	系列	的	设计	经过	他	出现	在	博士	.	-	生活

[ɒv; əv] [nə'pəʊlɪən] ,

of	Napoleon	,
的	拿破仑	,

他创作的第一批重要的设计作品出现在辛塔克斯博士的《拿破仑传》中。

[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] ['θɜ:ti] [ɪˌlʌs'treʃən] .

consisting	of	thirty	illustrations	.
由	的	三十	插图	.

由三十幅插图组成。

[ə'nʌðə(r)] [lɒŋ] ['sɪəri:z][wɒz; wəz] ['twenti] - [θri:] [ɪˌlʌs'treʃən] [tu:; tə] [pɪəs] ['i:gənz] [laɪf] [ɪn] ['lʌndən] .

Another	long	series	was	twenty	-	three	illustrations	to	Pierce	Egan's	Life	in	London	.
其他	长的	系列	曾是	二十	-	三	插图	到	刺穿	伊根的	生活	在	伦敦	.

另一部篇幅较长的系列作品是为皮尔斯·伊根的《伦敦生活》绘制的二十三幅插图。

[æz; əz]['ɔ:lsəʊ] ['twenti] - ['sev(ə)n] ['etʃɪŋ] [tu:; tə] ['grɪmz] ['pɒpjələ(r)] ['stɔ:riz] .

As	also	twenty	-	seven	etchings	to	Grimm's	Popular	Stories	.
作为	还	二十	-	七	蚀刻画	到	格林童话	受欢迎的	故事	.

还有二十七幅根据格林童话改编的蚀刻版画。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['fɒləʊd] [baɪ] ['njuːmərəs] ['ʌðə(r)] ['leŋθənd] ['sɪəriːz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['mɔːnɪŋz] [æt; ət]
These **were** **followed** **by** **numerous** **other** **lengthened** **series** **,** **such** **as** **Mornings** **at**
这些 是 随后 经过 很多的 其他 加长 系列 , 这样的 作为 早晨 在
[rəʊ] [striːt] ,
Row **Street** **,**
排 街道 ,

此后又推出了许多其他加长版系列节目，例如《罗街的早晨》

[θriː] ['kɔːsɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'zɜːt] , [pʌntʃ] [ænd; ənd]['dʒuːdi] , [gɪl][blɑːs] , [maɪ] [sketʃ] [bʊk] ,
Three **Courses** **and** **a** **Dessert** **,** **Punch** **and** **Judy** **,** **Gil** **Blas** **,** **My** **Sketch** **Book** **,**
三 课程 和 一个 甜点 , 冲床 和 朱迪 , 吉尔 blas , 我的 草图 书 ,

三道菜和一份甜点，潘趣和朱迪，吉尔·布拉斯，我的素描本，

[skɑːts] ['nɒv(ə)lz] , ['sketʃɪz] [baɪ][buz] , [ðə; ði] ['ɒmnɪbəs] , [ænd; ənd] ['veri] ['njuːmərəs] ['ʌðə(r)z] .
Scott's **Novels** **,** **Sketches** **by** **Boz** **,** **The** **Omnibus** **,** **and** **very** **numerous** **others** **.**
斯科特的 小说 , 草图 经过 博兹 , 这 综合 , 和 非常 很多的 其他的 .

斯科特的小说、博兹素描集、合集以及其他众多作品。

[ɪn] [ɔːl] ,
In **all** **,**
在 全部 ,

总之，

[hiː; hi] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [prə'djuːst] [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [fɔː(r); fə(r)][nəʊ]['fjuːə(r)][ðæn; ðən] [θriː]
he **appears** **to** **have** **produced** **the** **illustrations** **for** **no** **fewer** **than** **three**
他 出现 到 有 生产 这 插图 为了 不 更少 比 三
['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] ['vɒljuːmz] ,
hundred **and** **twenty** **volumes** **,**
百 和 二十 卷 ,

他似乎为不少于三百二十卷的书籍绘制了插图。

[nɒt][tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪ'mens] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['aɪsəleɪtɪd] ['sketʃɪz] [ɒv; əv][ɔːl][sɔːrts] .
not **to** **speak** **of** **an** **immense** **number** **of** **isolated** **sketches** **of** **all** **sorts** **.**
不是 到 说话 的 一个 巨大 数字 的 孤立 草图 的 全部 排序 .

更不用说数量庞大的各种零散素描了。

[ɪn] - [ænd; ənd] - [ðeə(r)] [keɪm] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['pens(ə)l][hɪz; ɪz][fɜːst][də'rekt][ænd; ənd]
In **1847** **and** **1848** **there** **came** **from** **his** **pencil** **his** **first** **direct** **and**
在 - 和 - 那里 来了 从 他的 铅笔 他的 第一的 直接的 和
[aʊt'spəʊkən][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['tempərəns] [ɪn] " [ðə; ði]['bɒt(ə)l] " [ænd; ənd][ðə; ði]
outspoken **contribution** **to** **the** **cause** **of** **temperance** **in** **"** **The** **Bottle** **"** **and** **the**
直言不讳 贡献 到 这 原因 的 节制 在 " 这 瓶子 " 和 这
" ['drʌŋkərdz] ['tʃɪldrən] ,
" **Drunkard's** **Children** **,**
" 醉汉的 孩子们 ,

1847 年和 1848 年，他创作了《酒瓶》和《醉汉的孩子们》，这是他首次直接、直言不讳地为禁酒事业做出贡献。

" [ɔːl'ðəʊ] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɜːlɪə(r)] [dɪ'zaɪnz] [hiː; hi][hæd; həd] - [ðə; ði] ['prevələnt] [vaɪs]
" **although** **in** **some** **of** **his** **earlier** **designs** **he** **had** **satired** **the** **prevalent** **vice**
" 虽然 在 一些 的 他的 早些时候 设计 他 有 - 这 流行 副
[ɒv; əv] ['drʌŋkənnəs] ;
of **drunkenness** **;**
的 酒醉 ;

尽管在他早期的一些设计作品中，他曾讽刺过当时盛行的酗酒恶习；

[hiː; hi] [kæpt] [ðem; ðəm][ɔːl] , [haʊ'evə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [eɪt] [pleɪts] [ɒv; əv] " [ðə; ði]['bɒt(ə)l] ,
he **capped** **them** **all** **,** **however** **,** **in** **the** **eight** **plates** **of** **"** **The** **Bottle** **,**
他 封顶 他们 全部 , 然而 , 在 这 八 盘子 的 " 这 瓶子 ,

然而，他在《瓶子》这八道菜中将它们全部概括了出来。

" [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [di'pikt] [ðə; ði]['terəb(ə)l] ['daʊnwəd] [mɑːtʃ] [ɒv; əv] [ˌdegrə'deɪʃn] [ɪn][ðə; ði]['trædʒədi]

"	in	which	he	depicts	the	terrible	downward	march	of	degradation	in	the	tragedy
"	在	哪个	他	描绘	这	糟糕的	向下	行进	的	降解	在	这	悲剧

[ɒv; əv][æn; ən][ɪn'taɪə(r)]['fæməli] ,

of	an	entire	family	,
的	一个	全部的	家庭	,

在这部作品中，他描绘了一个家庭悲剧中可怕的堕落过程。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['iːzi] [temp'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] " [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][drɒp] " [tuː; tə][ðə; ði]['faɪn(ə)l]['mɜːdə(r)][ɒv; əv]

from	the	easy	temptation	of	"	a	little	drop	"	to	the	final	murder	of
从	这	简单的	诱惑	的	"	一个	小的	降低	"	到	这	最终的	谋杀	的

[ðə; ði][waɪf] .

the	wife	.
这	妻子	.

从“一小口”的诱惑到最终谋杀妻子。

[ɪn] " [ðə; ði] ['drʌŋkərdz] ['tʃɪldrən] , " [eɪt] [mɔː(r)] [pleɪts] , [ðə; ði] [rɪ'mɔːsləs] ['mɒrəl][ɪz] [kən'tɪnjuːd] ,

In	"	The	Drunkard's	Children	,	"	eight	more	plates	,	the	remorseless	moral	is	continued	,
在	"	这	醉汉的	孩子们	,	"	八	更多的	盘子	,	这	冷酷无情	道德	是	持续	,

在《醉汉的孩子们》这幅画中，接下来的八幅画继续展现了这种无情的道德寓意。

[ðə; ði][sʌn] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [θiːf] , [ænd; ənd][daɪz][ɪn][ðə; ði] [hʌlk] ; [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] , ['teɪkɪŋ] [tuː; tə]

the	son	becomes	a	thief	,	and	dies	in	the	hulks	;	the	daughter	,	taking	to
这	儿子	变成	一个	贼	,	和	死亡	在	这	绿巨人	;	这	女儿	,	采取	到

[ðə; ði] [striːts] ,

the	streets	,
这	街道	,

儿子成了小偷，死在了沉船残骸中；女儿流落街头，

['ʌltɪmətli] [θrəʊz] [hɜː'self] ['əʊvə(r)] [ˌwɔːtə'luː] [brɪdʒ] .

ultimately	throws	herself	over	Waterloo	Bridge	.
最终	投掷	她自己	超过	滑铁卢	桥	.

最终她纵身跃下滑铁卢桥。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːks] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [sək'ses] .

The	two	works	had	a	great	success	.
这	二	作品	有	一个	伟大的	成功	.

这两部作品都取得了巨大的成功。

[mɔː'rəʊvə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['dræmətaiz] [ɪn] [eɪt] ['θiətə, 'θiːə-][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]

Moreover	,	they	were	dramatised	in	eight	theatres	at	once	,	and	were
而且	,	他们	是	戏剧化的	在	八	剧院	在	一次	,	和	是

[səʊld][baɪ][tenz][ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] .

sold	by	tens	of	thousands	.
卖	经过	十	的	数千	.

此外，它们还同时在八家剧院上演，售出了数万张门票。

[ˌhɪðə'tuː] ['krʊkʃæŋk] [hæd; həd][nɒt] [biːn] [ə; eɪ][strɪkt][əb'steɪnə(r)] ,

Hitherto	Cruikshank	had	not	been	a	strict	abstainer	,
迄今为止	克鲁克香克	有	不是	到过	一个	严格的	禁酒者	,

此前，克鲁克香克并非严格禁酒者。

[bʌt; bət] [naʊ] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [wʌn] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] ['enədʒi] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['neɪtʃə(r)] .

but	now	he	became	one	with	all	the	energy	of	his	nature	.
但	现在	他	成为	一	和	全部	这	活力	的	他的	自然	.

但现在他与自身天性的所有能量融为一体。

[ɪn] - ['leɪtə(r)] [j'iəz] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ə'tempts] [æt; ət][ɔɪl] ['peɪntɪŋ] ,

In	Cruikshank's	later	years	he	made	a	good	many	attempts	at	oil	painting	,
在	-	之后	年	他	制成	一个	好的	许多	尝试	在	油	绘画	,

克鲁克香克晚年曾多次尝试油画创作。

[ænd; ənd] [ig'zibitid] [kwaɪt][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['peɪntɪŋz] [æt; ət][ðə; ði] ['rɔɪəl] [ə'kædəmi] [ɔ:l] [wɪð]

and	exhibited	quite	a	number	of	paintings	at	the	Royal	Academy	all	with
和	展出	相当	一个	数字	的	绘画	在	这	皇家	学院	全部	和

[mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] [sək'ses] .

more	or	less	success	.
更多的	或者	较少的	成功	.

并在皇家艺术学院展出了相当多的画作，都取得了或多或少的成功。

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)][ænd; ənd][best] [nəʊn] [ɒv; əv] [ði:z] [ɪz][ðə; ði] " ['wɜ:ʃɪp] [ɒv; əv] ['bækəs] ;

But	the	larger	and	best	known	of	these	is	the	"	Worship	of	Bacchus	;
但	这	更大的	和	最好的	已知	的	这些	是	这	"	崇拜	的	巴克斯	;

但其中规模最大、最著名的要数《酒神巴克斯崇拜》了;

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [wɜ:k] [ɒv; əv] [ˌɪnɪg'zɔ:stəb(ə)l] ['di:teɪl][ænd; ənd][ɪn'venʃ(ə)n] ,

"	it	is	a	work	of	inexhaustible	detail	and	invention	,
"	它	是	一个	工作	的	取之不尽的	细节	和	发明	,

这是一部细节丰富、极富创意的作品。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [rɪ'si:vd] [baɪ][ðə; ði]['pʌblɪk] [wɪð] [greɪt] ['feɪvə(r)] ;

and	was	received	by	the	public	with	great	favour	;
和	曾是	已收到	经过	这	民众	和	伟大的	偏爱	;

并受到了公众的热烈欢迎;

[ðə; ði][saɪz][ɪz]['sɛvən] [fi:t] [eit] ['ɪntʃɪz] [haɪ] [baɪ] - [fi:t] [θri:] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

the	size	is	7	feet	8	inches	high	by	13	feet	3	inches	long	,
这	尺寸	是	7	脚	8	英寸	高的	经过	-	脚	3	英寸	长的	,

尺寸为高7英尺8英寸，长13英尺3英寸。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [naʊ] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['gæləri] .

and	it	is	now	in	the	National	Gallery	.
和	它	是	现在	在	这	国家的	画廊	.

现在这幅画收藏于国家美术馆。

[haʊ'evə(r)] , [tu:; tə] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə][ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] .

However	,	to	return	to	the	affairs	of	the	family	.
然而	,	到	返回	到	这	事务	的	这	家庭	.

然而，还是回到家庭事务上来吧。

[ɪn] [taɪm] [ðə; ði]['brʌðə(r)]['aɪzək] ['rɒbət] ['hævɪŋ] [gɒt] ['mærid] , [ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə]

In	time	the	brother	Isaac	Robert	having	got	married	,	the	whole	family	removed	to
在	时间	这	兄弟	艾萨克	罗伯特	拥有	得到	已婚	,	这	所有的	家庭	已移除	到

[kɪŋ] [stri:t] , ['həʊbən] .

King	Street	,	Holborn	.
国王	街道	,	霍尔本	.

后来，哥哥艾萨克·罗伯特结婚后，全家搬到了霍尔本的国王街。

[su:n] ['ɑ:ftəwədz] [ðə; ði]['mʌðə(r)] , [dʒɔ:dʒ] , [ænd; ənd]['sɪstə(r)] [tʊk] [ə; eɪ] [haʊs] [ɪn] ['klɛrˌmɑnt]

Soon	afterwards	the	mother	,	George	,	and	sister	took	a	house	in	Claremont
很快	然后	这	母亲	,	乔治	,	和	姐姐	采取	一个	房子	在	克莱蒙特

[skweə(r)] ,

Square	,
正方形	,

不久之后，母亲、乔治和妹妹在克莱蒙特广场租了一套房子。

['pentənvɪl] , [æt; ət] [ðæt] ['pɪəriəd] ['pɑ:ʃəli] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

Pentonville	,	at	that	period	partially	in	the	country	.
彭顿维尔	,	在	那	时期	部分	在	这	国家	.

彭顿维尔，当时部分位于乡村地区。

['leɪtə(r)][ɒn] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['mærid] .

Later	on	,	becoming	married	.
之后	在	,	成为	已婚	.

后来，他们结婚了。

[dʒɔːdʒ] [rɪˈmuːvd] [tuː; tə] [ˈæmˌwɛl] [striːt] , [weə(r)] [hiː; hi] [rɪˈmeɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈθɜːti] [jˈiəz] .

George	removed	to	Amwell	Street	,	where	he	remained	for	thirty	years	.
乔治	已移除	到	安威尔	街道	,	在哪里	他	剩余	为了	三十	年	.

乔治搬到了安威尔街，在那里住了三十年。

[hiː; hi] [ˈɑːftəwədz] [rɪˈzaɪdɪd][ɪn] [ˈsevrəl] [səˈbɜːbən] [ləuˈkælitiz] , [bʌt; bət][ˈfaɪnəli][ˈset(ə)ld] [daʊn] [æt; ət] -

He	afterwards	resided	in	several	suburban	localities	,	but	finally	settled	down	at	263
他	然后	居住地	在	一些	郊区	地方	,	但	最后	定居	向下	在	-

['hæmpstɪd] [rəʊd] ,

Hampstead	Road	,
汉普斯特德	路	,

之后他曾在几个郊区居住，但最终定居在汉普斯特德路263号。

[weə(r)] [hiː; hi][daɪd][ɒn][ðə; ði] 1st [ɒv; əv] [ˈfebruəri] , - ,

where	he	died	on	the	1st	of	February	,	1878	,
在哪里	他	死亡	在	这	1st	的	二月	,	-	,

他于1878年2月1日在此去世。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [nəʊˈvembə(r)][hɪz; ɪz] [rɪˈmeɪnz] [wɜː(r); wə(r)][ˈfaɪnəli] [dɪˈpɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]

and	in	the	following	November	his	remains	were	finally	deposited	in	the
和	在	这	下列的	十一月	他的	遗迹	是	最后	已存	在	这

[krɪpt] [ɒv; əv][ˌes ˈtiː] . [pɔːlz] [kəˈθiːdrəl] .

crypt	of	St	.	Paul's	Cathedral	.
密室	的	英石	.	保罗的	大教堂	.

次年11月，他的遗骸最终被安葬在圣保罗大教堂的地下墓室。

[ɪn][ˈpɜːs(ə)n] [ˈkrʊkʃæŋk] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [brɔːd] - [ˈtʃestɪd] [mæn] , [ˈrɑːðə(r)] [bɪˈləʊ] [ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] [haɪt] ,

In	person	Cruikshank	was	a	broad	-	chested	man	,	rather	below	the	middle	height	,
在	人	克鲁克香克	曾是	一个	广阔	-	胸部	男人	,	相当	以下	这	中间	高度	,

[wɪð] [ə; eɪ] [haɪ] [ˈfɔːhed; ˈfɒrɪd] ,

with	a	high	forehead	,
和	一个	高的	前额	,

克鲁克香克本人身材魁梧，胸部宽阔，身高略低于平均水平，额头较高。

[bluː] - [greɪ] [aɪz] , [ə; eɪ] [hʊk] [nəʊz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [strɒŋ] [ˈwɪskəs] .

blue	-	grey	eyes	,	a	hook	nose	,	and	a	pair	of	strong	whiskers	.
蓝色的	-	灰色的	眼睛	,	一个	钩	鼻子	,	和	一个	一对	的	强的	胡须	.

蓝灰色的眼睛，鹰钩鼻，还有一对浓密的胡须。

[ɪn][hɪz; ɪz] [ˈjʌŋgə] [deɪz] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [æn; ən][əˈdept][æt; ət][ˈbɒksɪŋ][ænd; ənd][ɔːl][ˈmænli]

In	his	younger	days	he	had	been	an	adept	at	boxing	and	all	manly
在	他的	年轻	天	他	有	到过	一个	熟练	在	拳击	和	全部	男子气概

[spɔːts] ,

sports	,
运动的	,

他年轻时擅长拳击和所有男子运动。

[æz; əz][ˈɔːlsəʊ][æn; ən][ɪnˌθjuːziˈæstɪk][ˌvɒlənˈtɪə(r)] , [ˈʌltɪmətli] [bɪˈkʌmɪŋ] [lefˈtenənt] - [ˈkɜːn(ə)l][ɒv; əv]

as	also	an	enthusiastic	volunteer	,	ultimately	becoming	lieutenant	-	colonel	of
作为	还	一个	热情的	志愿者	,	最终	成为	中尉	-	上校	的

[ðə; ði] 48th [ˈmɪdlseks] [ˌvɔlənˈtiəz] .

the	48th	Middlesex	Volunteers	.
这	48th	米德尔塞克斯	志愿者	.

同时他也是一名热情的志愿者，最终晋升为第 48 米德尔塞克斯志愿兵团中校。

[hiː; hi] [prɪˈzɜːvd] [hɪz; ɪz] [ˈenədʒi] [ˈɔːlməʊst][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] [deɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] .

He	preserved	his	energy	almost	to	the	last	day	of	his	life	.
他	保存完好	他的	活力	几乎	到	这	最后的	天	的	他的	生活	.

他一直保持着充沛的精力，直到生命的最后一刻。

['i:v(ə)n][æt; ət] ['eɪti] [hi:; hi][wɒz; wəz] ['redi] [tu:; tə] [dɑ:ns] [ə; eɪ] ['hɔ:npaɪp] , [ɔ:(r)] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] ,

Even	at	eighty	he	was	ready	to	dance	a	hornpipe	,	or	sing	a	song	,
甚至	在	八十	他	曾是	准备好	到	舞蹈	一个	号角舞曲	,	或者	唱歌	一个	歌曲	,

即使到了八十岁，他仍然随时准备跳霍恩派普舞或唱歌。

" [hi:; hi][wɒz; wəz] , " [sez] [wʌn] [hu:] [nju:] [hɪm] [wel] , " [ə; eɪ] [laɪt] [hɑ:tɪd] , ['meri] ,

"	he	was	,	"	says	one	who	knew	him	well	,	"	a	light	hearted	,	merry	,
"	他	曾是	,	"	说道	一	WHO	知道	他	出色地	,	"	一个	光	心地	,	欢乐	,

“他，”一位熟悉他的人说，“是一个性格开朗、快乐的人。”

['dʒɒli][əʊld] ['dʒentlmən] , [fʊl] ['fɪzɪkli] [ɒv; əv] ['hju:mərəs] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɪm'pʌlsɪv] ['dʒestʃə(r)] ,

jolly	old	gentleman	,	full	physically	of	humorous	action	and	impulsive	gesture	,
快乐的	老的	绅士	,	满的	身体	的	幽默	行动	和	冲动	手势	,

一位和蔼可亲的老绅士，肢体动作幽默诙谐，举止冲动。

[bʌt; bət][ɪn] ['evri] [wɜ:d] [ænd; ənd] [di:d] [ə; eɪ] [gɒd] - ['fɪrɪŋ] , [kwi:n] - ['ɒnə(r)] , [tru:θ] - ['lʌvɪŋ] ,

but	in	every	word	and	deed	a	God	-	fearing	,	queen	-	honouring	,	truth	-	loving	,
但	在	每一个	单词	和	契据	一个	上帝	-	害怕	,	女王	-	致敬	,	真相	-	爱	,

['ɒnɪst] [mæn] .

honest	man	.
诚实的	男人	.

但他的一言一行都体现出敬畏上帝、尊重女王、热爱真理、诚实正直的品质。

" [ðə; ði][əʊld] [sku:l] [ɒv; əv]['kærikətʃuəist][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] - , ['roʊləndsən] ,

"	The	old	school	of	caricaturists	in	which	the	names	of	Gilray	,	Rowlandson	,
"	这	老的	学校	的	漫画家	在	哪个	这	姓名	的	-	,	罗兰森	,

['wʊdwəd] ,

Woodward	,
伍德沃德	,

“老派漫画家，其中吉尔雷、罗兰森、伍德沃德等人的名字……”

[ænd; ənd] ['bʌnbəri] [ɑ:(r); ə(r)][məʊst] ['prɒmɪnənt] , [wɒz; wəz]['nəʊtɪd] ['tʃi:fli] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [brɔ:d] ,

and	Bunbury	are	most	prominent	,	was	noted	chiefly	for	the	broad	,
和	班伯里	是	最多	著名的	,	曾是	著名的	主要	为了	这	广阔	,

[ænd; ənd][ɪn] ['meni] [keɪsɪz] ,

and	in	many	cases	,
和	在	许多	案例	,

其中，Bunbury最为突出，主要以其宽阔的地形而闻名，并且在许多情况下，

['vʌlgə(r)] ['tri:tmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkts] [wɪtʃ] [wɜ:(r); wə(r)] [delt] [wɪð] .

vulgar	treatment	of	the	subjects	which	were	dealt	with	.
庸俗	治疗	的	这	主题	哪个	是	已处理	和	.

对所处理对象进行了粗俗的对待。

[ðə; ði]['leɪtə(r)] [sku:l] [ɒv; əv]['kærikətʃuəist] , [ɪn][ðeə(r)] [məʊd] [ɒv; əv] ['tri:tɪŋ] ['sɪmələ(r)]['sʌbdʒɪkts] ,

The	later	school	of	caricaturists	,	in	their	mode	of	treating	similar	subjects	,
这	之后	学校	的	漫画家	,	在	他们的	模式	的	治疗	相似的	主题	,

['difə] [kən'sɪdərəbli] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['pri:disesəz] .

differed	considerably	from	their	predecessors	.
不同	相当	从	他们的	前任	.

后来的漫画家们在处理类似题材的方式上，与他们的前辈们有很大的不同。

[ðə; ði] ['li:dɪŋ] ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [nju:] [sku:l] [wɒz; wəz] [dʒɔ:dʒ] ['krʊkʃæŋk] .

The	leading	member	of	the	new	school	was	George	Cruikshank	.
这	领导	成员	的	这	新的	学校	曾是	乔治	克鲁克香克	.

新学派的领军人物是乔治·克鲁克香克。

[hi:; hi][lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd] [wɜ:kt] ['djʊərɪŋ] [tu:] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ,

He	lived	and	worked	during	two	generations	,
他	居住地	和	工作	期间	二	几代人	,

他生活和工作了两代人，

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'nektɪŋ] [lɪŋk] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][əʊld] [skuːl] [ænd; ənd]

and	may	be	considered	as	the	connecting	link	between	the	old	school	and
和	可能	是	经过考虑的	作为	这	连接	关联	之间	这	老的	学校	和

[ðə; ði] [njuː] .

the	new	.
这	新的	.

可以将其视为连接传统与现代的纽带。

[æt; ət][fɜːst] ['krʊkʃæŋk] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] ['fɒləʊd] - [ænd; ənd] ['roʊləndsən] ,

At	first	Cruikshank	to	some	extent	followed	Gilray	and	Rowlandson	,
在	第一的	克鲁克香克	到	一些	程度	随后	-	和	罗兰森	,

起初，克鲁克香克在某种程度上追随了吉尔雷和罗兰森的做法。

[bʌt; bət]['grædʒuəli] [fel] [ɒf] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [staɪl] [ɒv; əv][ɑːt] ,

but	gradually	fell	off	from	their	style	of	art	,
但	逐步地	跌倒	离开	从	他们的	风格	的	艺术	,

但他们逐渐偏离了这种艺术风格，

[ænd; ənd][ɪn][ɪts] [sted] [prə'djuːst] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ][mɔː(r)] ['sɪəriəs] [ænd; ənd][mɔː(r)] [ɑː'tɪstɪk] ['neɪtʃə(r)] ,

and	in	its	stead	produced	work	of	a	more	serious	and	more	artistic	nature	,
和	在	它是	坚定	生产	工作	的	一个	更多的	严肃的	和	更多的	艺术	自然	,

取而代之的是创作出更严肃、更具艺术性的作品。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['ɪərə][ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['kærɪkətʃʊə(r)] .

which	was	the	beginning	of	a	new	era	in	the	history	of	caricature	.
哪个	曾是	这	开始	的	一个	新的	时代	在	这	历史	的	漫画	.

这标志着漫画史新时代的开始。

[hɪz; ɪz] [ɪˌlʌs'treʃən] [tuː; tə][ɪ'njuːmərəb(ə)l] [wɜːks] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] ['ɔːdə(r)] ,

His	illustrations	to	innumerable	works	are	of	the	highest	order	,
他的	插图	到	无数	作品	是	的	这	最高	命令	,

他为无数作品绘制的插图都堪称一流。

[ænd; ənd][hæv; həv] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][æn; ən] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .

and	have	made	for	him	an	everlasting	reputation	.
和	有	制成	为了	他	一个	永恒	名声	.

并为他赢得了永垂不朽的声誉。

['teɪblz] [ɒv; əv] Contents17

Tables of **Contents17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27** **28** **29** **30** **19** **32** **33** **34** **35** **36** **37** **38** **39**

表格 的 Contents17

40 **41** **42** **43** **44** **45** **46** **47** **48** **49** **50** **51** **52** **53** **54** **5556** **57** **58** **59** **60** **61** **62** **63** **64** **65** **66** **67** **68** **69**

70 **71** **72** **73** **74** **75** **76** **77** **78** **79** **80** **81** **82** **83** **84** **85** **86** **87** **88** **89** **90** **91** **92** **93** **94** **95** **96** **97** **98** **99**

100 **101** **102** **103** **104** **105** **106** **107** **108** **109** **110** **111** **112** **113114** **115** **116** **117** **118** **109** **120** **121**

122 **123** **124** **125** **126** **127** **128** **129** **130** **131** **132** **133** **134** **135** **136** **137** **138** **139** **140** **141** **142** **143**

144 **145** **146** **147** **148** **149** **150** **151** **152** **153** **154** **155** **156** **157** **158** **159** **160** **161** **162** **163** **164** **165**

166 **167** **168** **169** **170** **171** **172** **173** **174** **175** **176** **177** **178** **179** **180** **181** **182** **183** **184** **185** **186** **187**

188 **189** **190** **191** **192** **193** **194** **195** **196** **197** **198** **199** **200** **201** **202** **203** **204** **205** **206** **207** **208** **209**

210 **211**

目录17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 19 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 109 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211

['ɪmɪdʒɪz]

IMAGES

图片

图片

[ɪn'lɑ:dʒ]

Enlarge

放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]

Enlarge

放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]

Enlarge

放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

[ɪn'lɑ:dʒ]
Enlarge
放大

放大

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神